

Sebastian Eslea Burch

CertTrans, MSc Ciencias Holísticas

Experimentado y versátil intérprete con formación científica.

Comprensión holística de la sociedad y la cultura inglesa y española.

Traductor humano y automático; capacitado, comprometido y serio.

Traductor e Intérprete | *Autónomo*

Remoto | 2020 - Presente

- +1.000.000 palabras traducidas
- Traducción técnica, comercial y científica
- Clientes: TECH University, Transmedia, Singer & Singer, word360
- MTPE, Transcripción, interpretación, revisión, subtitulación

Profesor de idiomas | *Infiesto Garden Space*

Remoto y Asturias, España | 2010 - Presente

- Profesor de español e inglés como lenguas extranjeras.
- Preparación de exámenes o entrevistas, tutorías personales.

Facilitador y Organizador de Eventos | *Gaia y Sofia S.L.L*

Europa y Asturias, España | 2011 - 2018

- Fundó y dirigió una empresa social medioambiental.
- Organizó inmersiones lingüísticas, retiros de salud y exposiciones de arte.
- Coordinó y facilitó 12 cursos internacionales de formación e impartió más de 10 talleres anuales.
- Coordinó 5 proyectos de aprendizaje Erasmus +.
- Localización de material promocional, contractual y de marketing.
- Internacionalización de publicaciones educativas y académicas.
- Interpretación inglés-español, traducción y ponencias en público.
- Clientes: Instituciones internacionales, nacionales y regionales, empresas privadas, grupos de acción social y organizaciones benéficas.
- Material didáctico publicado, documentales, manuales y ensayos.

Servicios al cliente | *Eco-hotel*** & finca Posada del Valle*

Asturias, España | 2005 - 2020

- Hotel de 12 habitaciones, explotación agrícola ecológica de 9 Ha y restaurante.
- Gestión de reservas, comunicación en línea y atención al cliente.
- Community Manager, 4 páginas web y 3 marcas comerciales.
- Intérprete turístico, Clientes: Británicos, holandeses, alemanes y españoles



C/ Tichla 13, 2D, 33540,
Arriondas, Asturias, Spain

T: +34 661629708

seb@traductor.work

<https://gaiaysofia.com>

www.infiestogarden.space

Traductor certificado por
el Chartered Institute of Linguists

Habilidades

Bilingüe español-inglés

Comunicación

Facilitación

Gestión

Linux

Conocimientos de ofimática

WordPress

CAT, Trados

Atento al detalle

Pensamiento creativo

Habilidades interpersonales

Educación

Bachillerato en Ciencias Tecnológicas, de la Salud y de la Naturaleza

2001-2003

IES Rey Pelayo, España

Licenciatura en Biología

2003-2007

Universidad de Oviedo, España

MSc Ciencias Holísticas

2007-2008

*The University of Plymouth -
Schumacher College*, UK

Investigación académica

sobre evaluación del paisaje

<https://doi.org/10.1371/journal.pone.0169507>